

13:08

**FAG**

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX
Lieferschein / Delivery Note

Lieferschein-Nr. Delivery note no.	Sendungs-Nr. Shipment no.	Versandtag Ship date
32122238	49103755	2018-03-13
Kunden-Nr. Custom.No.	Lieferanten-Nr. Supplier No.	Seite Page
024466	91000733	2
Unsere Zeichen Our reference	Hausruf Ext.	
WP/IWS-P21		

Versandanschrift / Shipping address

Svevatrans
Werk 100
V Dei Gerani 5
IT-70026 Modugno BA

ABLADESTELLE: 14248

zustellender Spediteur / Delivering carrier	
---	--

Scharrer Transporte	513
Am Erlet 29	
DE-90518 Altdorf	

Sonderfahrt

Lieferbedingungen / Terms of delivery

DAP

Bestimmungsort - Hafen / Destination harbour

MODUNGO

Pos.-Nr. Position	Sach-Nr. / Item no. Var.-Nr. / Var.-No.	KD-Sach-Nr. / Cu part no. Sachkurzbezeichnung / Item short design.	Menge / Quantity	Kolli - Index / Pack. - Index
			KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70025 Modugno (BA) 14 MAR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
Versandstelle Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457				

Anschrift / Address

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

13:08

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Lieferanten-Nr. 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 49103755	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Datum 2018-03-13		7) Relations-Nr. 	
8) Sendungsnummer 49103755		9) Versandspediteur Scharrer Transporte		10) Spediteur-Nr. 0513	
11) Empfänger GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno BA		12) Kunden-Nr. 24466		Am Erlet 29 DE-90518 Altdorf	
14) Anliefer-/Abladestelle Svevatrans Werk 100 V Dei Gerani 5 IT-70026 Modugno BA ABLADESTELLE 14248		13) Bordero-Ladefliste-Nr.		15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen	
16) Eintreff-Datum		17) Eintreff-Zeit			

Zeichen und Nr./Lieferschein-Nr./Zeit	19) Anzahl	20) Packmitteltyp	21) SF	22) Inhalt	23) Lademittelgewicht kg	24) Bruttogewicht kg
32122238	1	MW Pal	0	Rollenlager, spanlos	34,8	390,0
Packmittelliste zur Sendung: 40 KLT P-14-R3215-1 RAL 5003 saph irblau- 300X200X147, 20-14-02-90 1 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38 1 Flachpalette P-26-SGP1 800X600 X160, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, S1						
Summe	1	Rauminhalt cbm/Lademeter		0,430	Summen	34,8 390,0

29) Gefahrgut UN-Nr.:		Gefahrgut-Bezeichnung	
Gefahrzettelnummer-Nr.		Verpackungsgruppe	Nettomasse kg/l
Hinweise auf Sondervorschriften			

30) Frankatur DAP		31) Warenwert für Transportversicherung Verbotskunde		32) Versender-Nachnahme	
33) Anlagen Lieferschein(e) Lieferschein 32122238		34) Auftragsnummer Kunde		35) Kontierung	
		36) Transportmittel-Nr.		37) LKW-Code	
41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen.		38) Versandart KUENNE FRAGEL		39) Abrechnungs-Schl.	
		40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: - 70026 Modugno () Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. 14 MAR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
Datum		Uhrzeit		Unterschrift	
43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp) in ihrer jeweils neuesten Fassung.		42) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
				46) für Warenempfänger	

(Platz für Barcodefelder)

**FAG****SCHAEFFLER****Frachtauftrag / Consignment note**

Abender / Sender

IWS: Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Werk Herzogenaurach

Industriestrasse 1-3

DE 91074

Herzogenaurach

Beladestelle /
Loading point

tor 93

Ladetag / Loading
date

13.03.2018

Ladeuhrzeit /
Loading time

12:00

Empfänger / Receiver

Kunden-Nr. / Customer no.

24466

GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn

V Dei Ciclamini 4

IT 70026

MODUGNO

Kontakt / Contact

Telefon / Phone

E-Mail Adresse / Address

Sondertransport-Nr. / Premium freight no.

Unsere Referenz-Nummer / our reference number

PFR183024N

Datum / Date

13.03.2018 13:08

Richtung / Direction

Ausgang / Outbound

Spediteur / Carrier

Spediteur-Nr. / Carrier no.

Scharrer Transporte 513

Driver's name:

Mobile phone:

Licence plate no:

Eintreff-Datum /
Required date

14.03.2018

Eintreff-Zeit /
Required time

12:00

Shipping reference number

Packstück / Parcel	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight		
Reference number	Type	Länge / Length	Breite / Width	Höhe / Height	kg	
49103755	Pallet	1	80	60	90	390,000

Summe Packstücke /
Amount parcels

1

Gesamt Gewicht /
Total weight

390,000

Kontakte beim Absender / Contacts ship from location

Veranlasser / Initiator

Hagen, Patrick WP/IWS-P21L

hagenpat@schaeffler.com

Bezahlung / Payment

Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird.

Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required.

Kostenelement / Cost element

Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply:

KUEHNE

Via dei Ciclamini, Inc - 70025 Modugno (B.)

Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver

Datum / Date

Uhrzeit

Name

Unterschrift / Signature

14 MAR 2018

Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee

Datum / Date

Uhrzeit

Name

Unterschrift / Signature

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"


Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

DATA	14.03.18	TRASPORTATORE	SCHÄRPER
TARGA	HER-10119	AUTISTA	
NR COLLI VIAGGIO	1	DOC. IDENTITÀ	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	1
------------------	---

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia
		☐	☐	Articolo
		☐	☐	Nr. Pezzi
		☐	☐	Anomalia

OPERATORE	CHUSOLO	FIRMA	KUEHNE + NAGEL S.r.l. mini, snc - 70026 Modugno (BA)
-----------	---------	-------	---

14 MAR 2018